

震撼世界的20天

——外国记者笔下的周恩来逝世

朱佳木 安建设 主编



震撼世界的 20 天

——外国记者笔下的周恩来逝世

朱佳木 安建设 主编

中央文献出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

震撼世界的 20 天: 外国记者笔下的周恩来逝世/朱佳木, 安建设编.
—北京: 中央文献出版社, 1999. 2

ISBN 7-5073-0540-6

I. 震… II. ①朱…②安… III. 新闻—作品集—世界—现代
IV. J15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 39243 号

震撼世界的 20 天

——外国记者笔下的周恩来逝世

编 者/朱佳木 安建设

责任编辑/于丽娟

封面设计/张 戈

版式设计/寇 炫

出版发行/中央文献出版社

经 销/新华书店

排 版/北京地质印刷厂

印 刷/北京运乔宏源印刷厂

850×1168mm 32 开 12.25 印张 275 千字

1999 年 2 月第 1 版 1999 年 2 月第 1 次印刷

印 数 1-1000 册

ISBN 7-5073-0540-6/K·221 定价: 20.00 元

前言

23年前的1月8日，周恩来总理与世长辞。次日凌晨，当中央人民广播电台播放哀乐、宣布讣告后，全北京、全中国、全世界都为之震撼了。

那时，“四人帮”正在中华大地肆虐横行，毛泽东主席年迈病重，经过邓小平副总理领导的1975年夏季整顿刚刚有所好转的形势，眼看着在“四人帮”掀起的评《水浒》、“大辩论”等等新运动下，又重新恶化起来。大多数国人并不知道周总理已患癌症，生命垂危，仍把希望寄托在他的身上。因此，当他逝世的噩耗传来时，人们的心都碎了。对周总理崇高品格的敬仰和对国家前途命运的忧虑交织在一起，使无数人自发地走上街头。于是，有了隆冬腊月，北京十里长街百万群众送英灵的动人情景，也有了天安门广场白花如雪、人海如潮的悲壮场面。在世界五大洲的几乎所有地方，一切为周恩来魅力所倾倒的政界要人、友好人士，乃至普通百姓，也纷纷发表感想，举行仪式，以各种方式哀悼这位世界伟人。

但是，对这一切，“四人帮”控制下的舆论宣传部门不仅不予报道，而且竭力封锁消息。倒是外国记者通过他们的通讯社、报纸、刊物、电台等媒体，把它们如实地、生动地、细致地报道了出来，有的还作了鞭辟入里、感人至深的评论。这些报道和评论，大多集中在周总理逝世后的20天之内。多少年来，作为个人收藏，我们一直保存着这批资料。直到最近，在有关同

志的建议下，我们才决定把它们加以挑选整理，编辑成书，奉献给广大读者。

我们从这批资料中选出了 376 条，按其内容分成以下四个部分：

第一部分 68 条，主要是外国记者特别是外国驻京记者对北京乃至全中国人民反响的报道。在这一部分，按照时间顺序，又分成 6 类。读者从中可以看到从宣布总理逝世直至追悼大会召开的一周时间里，首都广大群众悲痛欲绝的种种情景。许多报道写得充满感情，即使今天读来，仍然催人泪下。细心的读者甚至可以从那一篇篇报道的字里行间体会出，一场更大规模的“悼念周总理、抗议‘四人帮’”的群众运动，正在悲痛中孕育着。果然，3 个月后的 4 月 5 日清明节，震惊中外的天安门事件爆发了。那次运动虽然遭受了粗暴的压制，但也正因为如此，注定了“四人帮”最终覆灭的下场。对于研究那段历史的人来说，这部分资料无疑具有重要的史料价值。

第二部分 30 条，主要是外国记者对周总理逝世后，中国政局、尤其是总理继任人选问题的分析。读者从中可以看出，当时几乎所有国外舆论都认为邓小平是当然的继任人，而且对此都作出了积极的评价，有的甚至提到中国将进入“毛泽东、邓小平时代”。然而，由于众所周知的原因，邓小平后来不仅未能继任总理，相反在所谓“反击右倾翻案风”运动中被再次打倒。这种结果显然超出了外国记者们正常思维的限度，是不能因此而责怪他们预测不准的。值得玩味的倒是，在他们作出上述预测之后不到 9 个月，“四人帮”即被粉碎；又过了不到一年，邓小平被恢复一切职务；又过了一年零五个月，十一届三中全会胜利召开，邓小平以中央第二代领导集体核心的身份，成为了

中国事实上的最高领导人。这种结果，又大大超出了外国记者当年作出的哪怕是最为乐观的估计。当然，这一次就更不能责怪他们缺少先见之明了。

第三部分 141 条，主要是外国记者关于世界各地对周恩来总理逝世一事反响的报道，也有一些新华社驻外记者发回的有关报道或对国外报道的转述。这一部分按照国别或地域，又分为 12 类。之所以有的以国别分类，有的以地域分类，原因在于尽可能使每一类报道的分量大体相当。以国别分类的，按照报道时间为序排列；以地域分类的，则以国别为序排列。无论国别还是地域，均以当时的世界版图为准。读者可以从这部分报道中，清楚地看到周总理在全世界所享有的崇高威望，看到他的逝世在世界各地引起的普遍震撼和人们发自内心的悲痛。读者不难发现，正是周总理这种巨大的个人威望，对于新中国国际地位的不断提高，起了十分重要的作用。

第四部分 137 条，主要是外国记者或外国记者报道海外各界人士对周恩来总理的评价与回忆。另外，还有外国通讯社、报纸、刊物、电台对周恩来一生的评论，包括新华社对这些评论的转述。这一部分按照内容分为 5 类，每一类又以评论者、回忆者所在国家和地区为序加以排列。为了醒目，我们在每条报道中均挑出一句最有特点的话作为小标题，放在该报道前面。从这部分报道中，读者可以看到海外各个阶层各种职业的人，对周总理从人品到才能的全方位评说。其中许多回忆细致入微，鲜为人知；许多评论精彩深刻，见解新颖。它们不仅是帮助一般读者了解周总理的好教材，也为周恩来研究者们增添了不少新的珍贵史料。

由于这批资料均产生于 20 多年前的“文化大革命”时期，

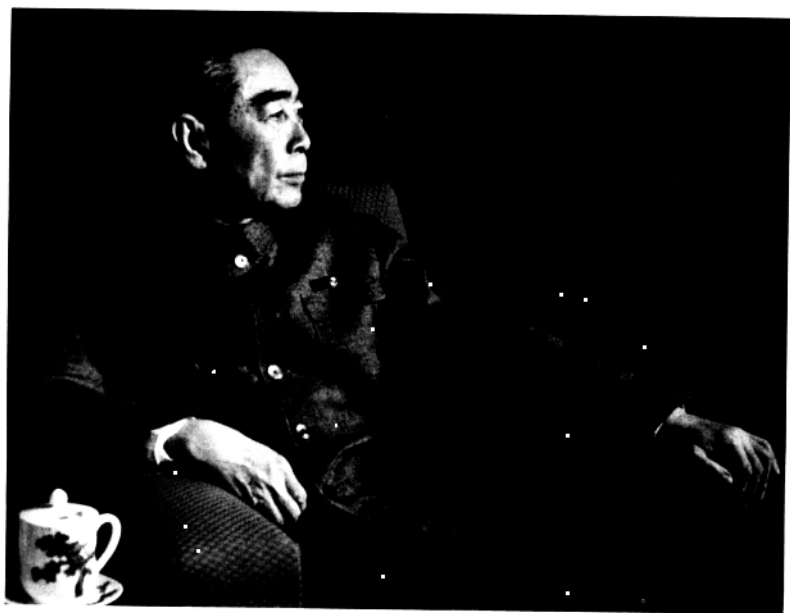
而且又大多出自外国记者的笔下，因此其中有些看法和提法不能不带有那个时期的痕迹。但为了保持它们的历史原貌，我们除作必要的文字加工外，对原文基本不作删改，相信读者是能够正确辨别和理解的。

为了使本书得以出版，北京东方城文化科技服务有限公司给予了大力支持。为了能使本书赶在周恩来逝世 23 周年之际出版，中央文献出版社作出了很大努力。在此，我们一并表示衷心的感谢。

由于时间仓促，加之我们水平有限，编辑工作难免有疏漏和不妥之处，恳请读者批评指正。

编 者

1998 年 12 月 20 日



晚年身患癌症的周恩来 (1973年1月)。



周恩来逝世后,首都各界群众代表
到北京医院,向他的遗体告别。



天安门广场下半旗志哀,首都群众
自发前往人民英雄纪念碑敬献花圈。



百万群众冒着凛冽寒风，自发伫立在长安街两旁，目送灵车运载周恩来遗体，前往八宝山革命公墓火化。



为了满足周恩来盼望海峡两岸早日统一的心愿，邓颖超特意将周恩来的骨灰盒在人民大会堂台湾厅停放了一夜。



首都各界群众代表前往劳动人民文化宫，参加隆重的吊唁仪式。



在天安门广场，自发吊唁的人群川流不息，井然有序。



白花缀满了人民英雄纪念碑周围的松墙，寄托着人们不尽的哀思。



入夜，在人民英雄纪念碑前，自发吊唁的群众悲痛欲绝，久久不肯离去。



法国进步组织和友好人士将周恩来像安放在巴黎公社社员墙前，并敬献花圈，以缅怀这位伟大的共产主义战士。



在周恩来逝世后的一段时间里，世界各国报刊纷纷在显著位置刊登消息，发表社论和文章，悼念周恩来。

目 录

前言	(1)
第一部分 对周恩来逝世后北京及中国人民反响 的报道	(1)
一、最初的反应	(1)
二、向遗体告别时	(14)
三、十里长街送英灵	(18)
四、在吊唁的日子里	(24)
五、天安门广场上的哀悼	(37)
六、追悼大会内外	(45)
第二部分 对周恩来逝世后中国政局的评述	(63)
一、1月8日的评述	(63)
二、1月9日的评述	(73)
三、1月10日及此后的评述	(93)
第三部分 对周恩来逝世后世界各地反响的报道	(97)
一、日本	(97)
二、朝鲜	(110)
三、港澳地区	(116)
四、东南亚各国	(132)
五、亚洲其他国家	(147)
六、大洋洲	(154)
七、非洲各国	(154)

八、前苏联和东欧各国·····	(158)
九、西欧各国和欧洲共同体·····	(167)
十、美国·····	(176)
十一、美洲其他国家·····	(189)
十二、联合国·····	(195)
第四部分 对周恩来的评论与回忆的报道·····	(198)
一、政治家的评价·····	(198)
二、知名人士的回忆·····	(224)
三、普通人的怀念·····	(277)
四、记者的评论·····	(290)
五、通讯社与报刊的社论·····	(324)

第一部分 对周恩来逝世后北京及中国人民反响的报道

一、最初的反应

【新华社巴黎1月8日电】法新社记者乔治·比昂尼克1月9日发自北京消息，题：宣布周恩来总理逝世

北京电台在星期五（1月9日）清晨当地时间5点（星期四格林威治时间21点）宣布周恩来逝世的消息，但是，大部分中国人还不知道他们的总理已经逝世。

当新华社的电传机于当地时间4点（格林威治时间20点）过一点发出这条消息时，中国首都的街道都几乎没有行人。

在法新社分社所在的那个大楼里，当法新社记者把消息告诉了开电梯的年轻姑娘时，她放声哭泣。

在北京中心的天安门广场，星期五早晨没有看到什么不寻常的景象。这个时候街头上的行人还很少，只有少数几辆公共汽车。

在长安——永久和平——大街，毛泽东主席的住所前，入口处两边照惯例有两名值勤战士守卫着。

在北京，星期四一整天没有看到任何预告性的迹象。城里没有降半旗。然而，周恩来在当地时间上午9时57分（格林威

治时间 1 点 57 分) 已经去世。

中国人民对周恩来极其爱戴，这样说并不夸张。与 82 岁、不可了解的活着的神、伟大的毛泽东相比，他们感到与周恩来非常亲近。

预计全中国人民都将表现出巨大的沉痛，就像今天清晨听到这个悲伤的消息的那位中国少女所表现出的沉痛那样。

【合众国际社—德新社北京 1 月 8 日电】在官方宣布周恩来总理逝世之后数小时，北京 500 多万市民似乎多半还不知道这一消息。

一位西方记者在一个公共汽车站问一位工人知道不知道周去世的消息，这位工人答不上来，但他却流露出一不相信和惊讶的表情。

体育爱好者像往常一样在严寒中锻炼。第一批到工厂上班的工人看来还不知道周逝世的消息。

显然，北京电台将在早晨的节目中第一次广播总理逝世的消息。

但是，北京天安门广场和全国已下半旗。

【路透社北京 1 月 9 日电】(记者：戴维·罗杰斯) 周恩来总理逝世的消息宣布几小时后，北京人似乎还不知道这条消息。

清晨，在这个首都昏暗寒冷的街道上，没有一点说明公众反应的迹象。照样是散步的人在人行道上散步，穿蓝色衣服的工人在等公共汽车。

在共产党中国最大的检阅场所，广阔的天安门广场上，公安人员在亲切地交谈，搓着双手抵御寒冷。